

Tradición hesiódica de las Geórgicas

Antes de dar comienzo a estas líneas quisiera pedir excusas por dos razones. El tema de los préstamos en Virgilio es algo que remonta ya, por lo menos, a sus primeros biógrafos, sin que desde entonces haya dejado de interesar en ningún momento. Hace ya bastante tiempo, en 1953 el uno y en 1960 el otro, Klingner y la Penna, en dos señeras ponencias sobre las fuentes de Virgilio que presentaron en los *Entretiens* de la fundación Hardt, ambos empezaban apelando a la dificultad de poder añadir nada nuevo en este sentido¹. El reto es más acuciante en mi caso, que, debido al casi total aislamiento con que los estudiosos de la filología clásica en este país nos dedicamos al griego o al latín, me encuentro en una situación de clara desventaja en cuanto al conocimiento de una de las dos partes que intervienen en mi exposición.

1. Posiblemente a esa ignorancia parcial mía del tema pueda atribuirse en buena medida el que, en relación con la presencia de la poesía de *Los Trabajos y los Días* en las *Geórgicas*, me crea todavía con derecho a establecer algunas precisiones. Estas, naturalmente, no se referirán tanto a la materialidad de los *furta* cuanto a esos otros aspectos, composicionales, estructurales o funcionales, más fáciles de pasar inadvertidos al rastreo mecanicista de la *Quellen-*

1 F. Klingner, 'Virgil', *Entretiens Fond. Hardt. II L'influence grecque sur la poésie latine de Catulle à Ovide* (Vandoeuvres-Genève 1953) pp. 131-166, que cita Sueton.-Donat., *Vita*, p. 10 y s. Brummer; A. La Pena, 'Esiodo nella cultura e nella poesia di Virgilio', *Ibid.* VII (*Hésiode* 1960) pp. 215-70. Entre las aportaciones más recientes, específicas sobre las *Geórgicas*, están: *Atti del Convegno Virgiliano sul Bimillenario delle Georgiche* (Napoli 1977); A. J. Boyle (ed.), *Virgil's Ascræan Song: Ramus Essays on the Georgics* (Victoria 1979); M. C. J. Putnam, *Virgil's Poem of the Earth. Studies in the Georgics* (Princeton, New Jersey 1979); P. A. Johnston, *Virgil's Agricultural Golden Age. A Study of the Georgics* (Leiden 1980).